



## *Les Ateliers sociolinguistiques et Citoyenneté*

**E**n 12 mois, 64 personnes (17 hommes, 47 femmes) ont participé aux actions. 21 nationalités différentes sont représentées. La mixité, une des richesses de l'action qui met au centre l'expression en Français par la complexité pédagogique de la médiation plurilingue. Les chiffres du bilan font apparaître des indicateurs relatifs aux réponses apportées aux participants. La spécificité de l'action est ancrée dans une densité de pratiques et outils pédagogiques de remédiation aux freins pluriels et l'apport d'un réseau d'intervenants pluridisciplinaires (acteurs de l'emploi, de la culture, de la santé, de la mobilité, de l'accès aux droits...).

L'atelier sociolinguistique en imbrication avec l'atelier Citoyenneté inscrivent les projets socioprofessionnels et d'autonomie dans le champ de la diversité culturelle, des questionnements autour du socle complexe du Vivre ensemble, de l'accueil des différences, de la place de l'autre, des croyances /non croyances, de la question de la laïcité, des mécanismes de discriminations.

La dimension psychologique de ces ateliers est prégnante car elle rend possibles des récits autour des ruptures, des exils, des traumatismes, des peurs mais aussi **des leviers singuliers ou collectifs pour que les déterminismes s'étiolent, pour que les participants créent l'inattendu et une aventure humaine. En nourrissant ces espaces d'intelligence collective, les solidarités se démultiplient, les clichés stigmatisants se déconstruisent, les interactions se transforment** en temps de vie empreints d'émotion.

# La crise sanitaire de la COVID-19

## Le dépistage

Début 2021, l'ARS du Gard a missionné la Protection Civile du Gard pour déployer le dépistage COVID sur le département. L'association la Clède s'est inscrite dans ce déploiement. La première intervention a eu lieu le 1<sup>er</sup> mars au siège de l'association à destination des équipes et des personnes accueillies dans le cadre des services « asile ».

Nous avons organisé les lieux pour accueillir une équipe de 8 personnes avec une porte d'entrée et une de sortie pour éviter les croisements, mis à disposition un ordinateur connecté pour les transmissions à la CPAM. Après le passage du test, la réponse était donnée dans le 1/4h. En cas de résultat positif, ils ont pris en charge la personne, se sont occupés du signalement à la CPAM puis de la procédure « contact-

tracing » (risque cas contact ou non pour l'entourage de la personne).

Suite aux premières journées de dépistage, la protection civile a adapté son organisation. En lien avec eux et l'ARS, nous avons mis en place un planning d'intervention sur différents lieux de l'association. Ainsi, 5 interventions supplémentaires ont eu lieu sur des matinées les 9 mars, 16 mars, 25 mars, 30 mars et 8 avril. Chacune des interventions a bien entendu nécessité du temps d'organisation, d'information, de communication...

En parallèle de ces actions, toute l'année, les équipes ont accompagné les personnes à faire des tests régulièrement en laboratoire ou dans des pharmacies.

## La vaccination

L'association La Clède s'est fortement engagée dans la mise en œuvre de la vaccination pour les personnes qu'elle accueille et accompagne, ainsi que pour les salariés. Son action s'est appuyée sur un partenariat solide et historique avec le centre de vaccination. Ainsi, au cours de l'année 2021 :

- Les salariés des établissements médico-sociaux ont eu accès au centre de vaccination dès le mois de mars, puis, l'ensemble des équipes.
- Afin d'inscrire les personnes dans le droit commun, les équipes de l'association ont facilité l'accès aux rendez-vous vaccinaux et accompagné, si besoin, les personnes au centre de vaccination Covid de la Prairie.
- Nous avons organisé, avec le CDV, 9 séances de vaccination COVID au sein de l'association qui ont permis à 130 personnes d'être vaccinées : 11 et 18 juin - 22 juillet - 19 août – 03, 09 et 24 septembre- et le 03 novembre.

Les équipes ont relayé les informations au fur et à mesure de l'évolution des vaccins (AstraZeneca, Janssen) et des publics concernés (catégories d'âge, pathologies...)...

Il nous est apparu rapidement la nécessité que les personnes puissent avoir une information plus ciblée, en lien avec leur situation de santé et leurs inquiétudes, afin de lever les freins à la vaccination. Il n'y a pas de personnel médical et paramédical dans les établissements et services du secteur AHI et s'ajoute à cela la difficulté sur le bassin alésien de trouver un médecin traitant, alors que le lien avec celui-ci était primordial dans cette actualité. Ainsi, une séance animée par le centre de vaccination a eu lieu le 8 juillet afin de répondre aux questions des personnes accueillies, hébergées et aux professionnels de l'association. Ils ont aussi pris le temps d'échanger avec les personnes lors de chacune de leurs interventions.

## *Pass vaccinal et Pass sanitaire*

La loi relative à la gestion de la crise sanitaire est parue au journal officiel le 6 août 2021 pour une entrée en vigueur dès le lendemain ! Le Conseil constitutionnel a considéré que les dispositions concernant le pass sanitaire étaient conformes à la Constitution.

Nous nous sommes attelés à la mise en œuvre de l'application de la loi, non sans un nombre important de questions. Nous avons suivi les analyses de Nexem, FAS, URIOPSS... et avons cherché les informations au jour le jour.

L'instruction relative à l'obligation vaccinale et du pass sanitaire dans les établissements de santé, sociaux et médico-sociaux a été publiée le 11 août. Nous avons

fait le choix d'écrire une note d'information associative en précisant les différentes situations des services et établissements de l'association. Un registre a été ouvert pour le suivi des obligations vaccinales.

De nombreuses questions ont continué à se poser, que nous avons fait remonter aux fédérations, qui ont poursuivi les échanges avec la DGCS.



## *Cas contact et cas covid*

Toute l'année a été marquée par des signalements cas contacts/cas covid qui nous ont amené à revoir les plannings, adapter l'organisation des services, rappeler les gestes barrières, renforcer la désinfection des locaux... Les mois d'avril, juillet, août et décembre ont été particulièrement impactés en 2021.

Chaque situation a fait l'objet d'un suivi particulier en termes de dates, protocoles et échéances afin de

permettre l'isolement pour la mise en sécurité de chacun. Dans tous les cas, nous avons aidé les personnes à se repérer dans des procédures changeantes ou complexes.

# Les grands points de l'année

## Atelier Théâtre : 4 mois avec la compagnie

### « Paroles Transparentes »

#### Un comédien parmi nous ...

Pour partager des ateliers hebdomadaires autour des mécanismes de la respiration, de la gestuelle, de l'ancrage au sol et du lien entre cela et la prise de parole, la sécurité face à un groupe ou lors d'une interaction dans le champ de l'emploi, des démarches administratives ou de soin .

Nous avons vécu des temps de réelle interaction, grâce au jeu théâtral individuel et collectif. Ces moments ont permis d'accueillir des temps d'échange qui convoquent avec étonnement et parfois dans l'hilarité les questionnements autour des peurs, des freins singuliers ou partagés et des différences. Ce temps complexe fut une expérience étayante pour interagir avec l'autre, le prendre en compte par le regard et le langage. Ces temps de théâtre furent des temps de vie démultiplicateurs de leviers invisibles.

Comment ?

Par exemple par un récit à partir d'un objet de son choix (valise, plat à couscous, louche, ancien moulin à café...).

Par exemple par une séance consacrée à l'expression de plusieurs états psychologiques avec la même phrase (colère, tristesse, peur, joie...). Cet atelier a été enrichi par les paroles de la chanson de Nina Simone qui contient des affirmations et des négations, un jeu qui a eu une réelle résonance car il convoque l'enjeu socio affectif de la communication dans toutes les interactions verbales qui constituent « l'ordinaire d'une vie ».

## Pôle Emploi autrement

Action initiée avec l'aide du STI : la construction d'une passerelle innovante avec PE afin de réancrer des liens après la crise sanitaire restrictive. L'objectif : conjuguer des ressources diffusées par les acteurs socioprofessionnels avec un atelier collectif animé par le Pôle Emploi. Ce temps a permis aux participants l'appropriation d'un lexique spécifique omniprésent dans le champ des actions Pôle Emploi : entretiens, informations collectives, restitution par courrier, positionnement pour parcours de formation, aide à la mobilité, accompagnement numérique...Cet atelier a donné corps « autrement » aux questionnements autour des exigences du statut de demandeur d'emploi et un partage avec les intervenants autour des freins afin d'autoriser une réflexion autour d'un autre accompagnement et autour d'autres leviers ».

### « Le Décryptage de l'actualité » Un outil au service de l'Atelier Sociolinguistique/Citoyenneté et d'un langage commun avec la société

Exemples de thèmes issus d'articles de *presse et du journal télévisé* décryptés et explicités : la crise sanitaire, les ressources de résilience, la vaccination, l'enjeu citoyen, les mesures, le Pass sanitaire, le pouvoir d'achat, le procès des attentats, la précarité énergétique, le cyber harcèlement et les réseaux sociaux, l'impact de la communication, les pratiques de vigilance, les élections présidentielles, régionales, départementales, les inégalités face au numérique, la dématérialisation, la fermeture des frontières, les intempéries, les processus de radicalisation, les violences urbaines, les stupéfiants, l'insécurité les initiatives citoyennes, le changement climatique, l'hommage à Samuel Patty, la lutte contre le gaspillage alimentaire...

# Les ateliers socio-linguistiques et Citoyenneté

## Objectifs

Une action, des ateliers : l'Atelier Sociolinguistique et les Ateliers Citoyenneté. Au centre : l'apprentissage de la langue, outil de communication au service du soutien de la vie quotidienne des personnes, de l'étayage des projets socioprofessionnels, de l'interaction dans l'environnement.

Une action dont les objectifs sont l'autonomie et le pouvoir d'agir dans l'environnement, le bien être pour soi et la capacité d'être en lien avec les autres.

## Missions

L'acquisition d'un langage commun permet l'autonomie de la personne dans son environnement au sens large et sa capacité d'expression, tant à l'oral qu'à l'écrit.

C'est un accompagnement qui intègre tous les paramètres didactiques et pédagogiques permettant de remédier aux inégalités induites par des freins linguistiques. Cette réponse associative vise l'expression et la compréhension, à l'oral et à l'écrit, de tous les champs nécessaires à notre vie quotidienne : santé, mobilité, accès aux droits, inclusion numérique, projet professionnel, savoirs de base mais aussi, citoyenneté, culture ou loisirs.

## Public accueilli

Bénéficiaires du RSA, demandeurs d'emploi, habitants des quartiers Politiques de la Ville, demandeurs d'Asile, jeunes de -de 25 ans.

## Références Législatives

Article L263-1 du Code de l'Action Sociale et des Familles.

**Loi n° 2014-173 du 21 février 2014** : Loi de programmation pour la ville et la cohésion urbaine qui organise les grands principes de la politique de la ville, ainsi que la gouvernance du renouvellement urbain et ses instruments (programme national de renouvellement urbain, géographie prioritaire, contrats de ville). Elle définit par ailleurs les modalités de gouvernance de la politique de la ville.

**En accord avec les dispositions de la loi généralisant le RSA** visant à encourager l'exercice ou le retour à une activité professionnelle et aider à l'insertion sociale des bénéficiaires, et au regard de l'évolution du dispositif d'insertion qui vise à donner un rôle prépondérant à Pôle Emploi comme référent de parcours d'insertion, l'association s'engage à réaliser des actions conformément à son objet social et à mettre en œuvre tous les moyens nécessaires à leur bonne exécution.

**2020** : Réaménagement dans les locaux dans la Maison de Projet

**2017** : L'ACI devient l'AIA (Action d'Insertion et d'Accompagnement) pour le Conseil Départemental

**2016** : Ateliers numériques

**2015** : Mixité de l'action Hommes/Femmes

**2013** : Co-organisation de la Semaine de la Fraternité et du Vivre Ensemble

**2012** : Fusion AGFAS / CLEDE / SAJE

**Depuis 2010** : Membre de Méditerranée dans un Fauteuil du Festival Itinérances

**2003** : Atelier Citoyenneté

**1996** : Atelier Sociolinguistique

# Les chiffres clés

## Le dispositif

**2**  
actions

- ↗ Ateliers sociolinguistiques
- ↗ Ateliers citoyenneté
- ↗ 4 demi-journées d'accueil collectif

*Du 1er janvier au 31 décembre 2021*



**17**



**47**

**56%** de niveau 6 (abandon avant 3ème)

**31,7%** des participants ont entre 36/45 ans

**92,2%** résident en Quartier Politique de la Ville (32 bénéficiaires du RSA, 18 CADA et 9 QPV hors autres dispositifs)

**33** sont bénéficiaires du RSA

**20** sont accueillis au sein du CADA

**21** nationalités différentes

## Les sorties

**4** accès à l'emploi

- **1** CDD -6 mois
- **3** CDD +6 mois

**7** accès à la formation :

- **2** formation AFC FLE GRETA
- **5** formation FLE Greta heures OFII

**5** autres sorties :

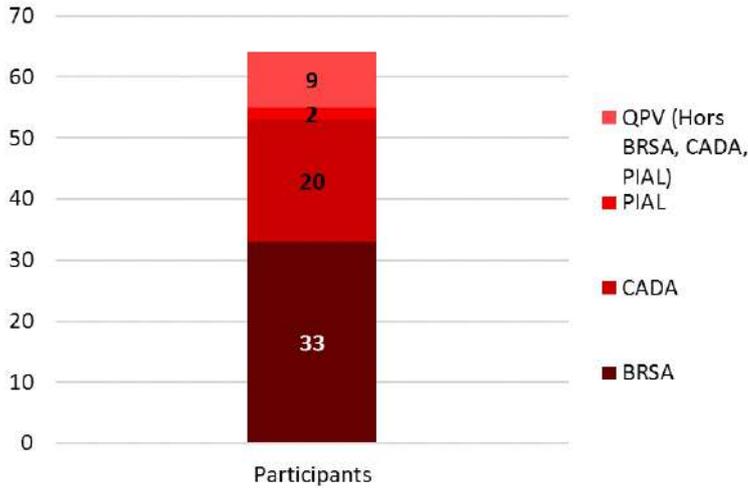
- **1** problématique de santé
- **1** déménagement
- **1** accès à la retraite
- **1** sortie pour réaliser du bénévolat
- **1** problématique administrative

**16**  
participants  
sortis

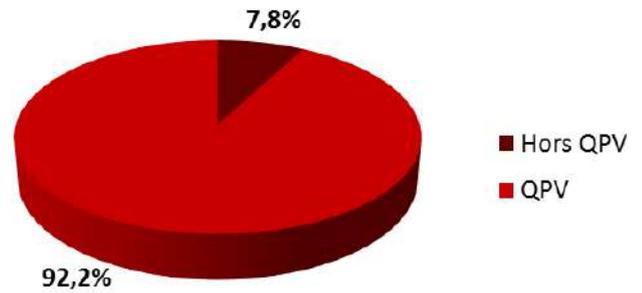
# Indicateurs

## L'action en chiffres ...

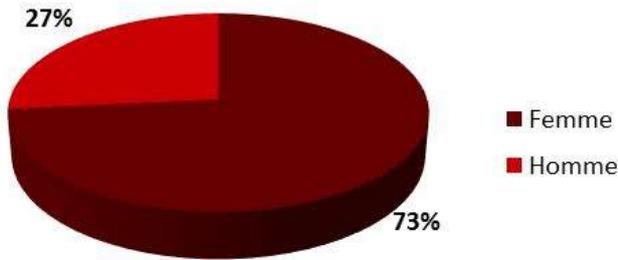
### Nombre de participants par dispositifs



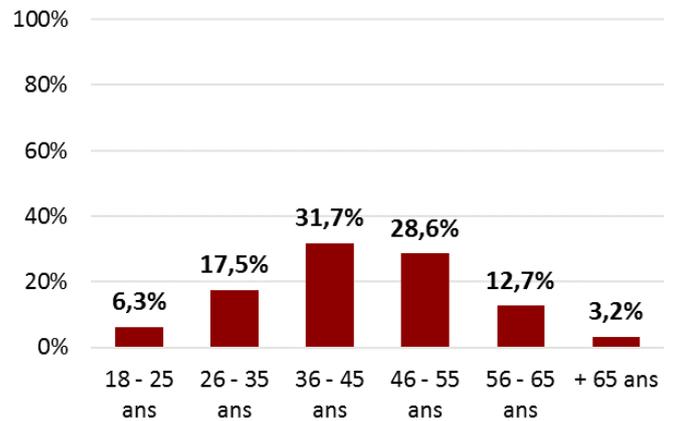
### Quartier Politique de la Ville (tout dispositif)



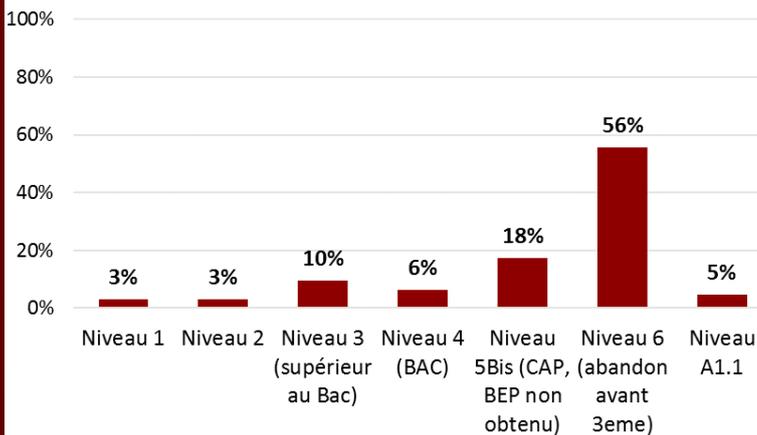
### Répartition Hommes / Femmes



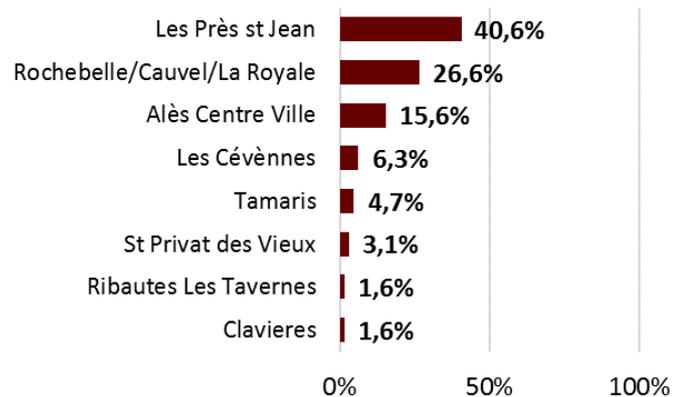
### Répartition par âge



### Niveau scolaire



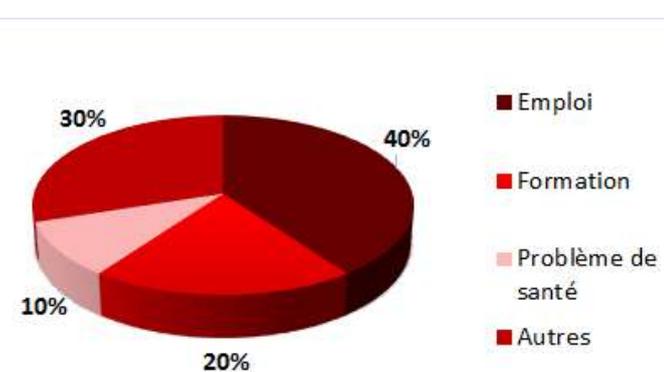
### Lieux d'habitation



## Nombre de participation aux actions



## Les sorties



### Commentaires des indicateurs tous dispositifs confondus et une analyse spécifique des attentes des BRSA :

La mixité des dispositifs constitue une entité de groupe et un collectif étayant. Le public CADA a pour une majorité un parcours dans l'enseignement supérieur et une méconnaissance du contexte administratif et sociétal. Une majorité du public BRSA s'inscrit dans des scolarités initiales inachevées mais il porte une connaissance de l'environnement administratif et socioéconomique. Les deux publics conjuguent ainsi les ressources de l'exploration pédagogique avec les processus d'autonomie.

L'objectif d'atténuation des freins linguistiques, numériques, de mobilité et une méconnaissance des pratiques requises pour l'accès aux droits exige l'apport de l'Atelier sociolinguistique et celui du réseau de l'Atelier Citoyenneté avec sa multitude d'acteurs vecteurs d'information et d'accompagnement.

**L'indicateur « Savoirs de Base »** concerne l'acquisition de compétences dans des actes de communication dans l'objectif de mettre l'apprentissage au service d'un besoin impérieux, celui d'exprimer des attentes et de comprendre les exigences requises par l'environnement socioprofessionnel, économique, culturel, scolaire, médical, administratif... De nombreuses séances sont consacrées au vocabulaire contenu dans le champ de l'emploi (courriers Pôle Emploi et des Référénts dans le cadre du contrat d'engagement et des écrits pour les positionnements en formation). Cet outil permet d'atténuer les inégalités générées par l'incompréhension et autoriser pour certains la validation d'étapes qui vont autoriser un autre destin professionnel (CDD, formation rémunérée...).

**L'indicateur « Accompagnement au projet professionnel »** a concerné aussi les non demandeurs d'emploi pour remédier en amont aux freins transversaux pour tenter de sortir du processus du renoncement à s'inscrire dans des « Possibles Socioprofessionnels ».

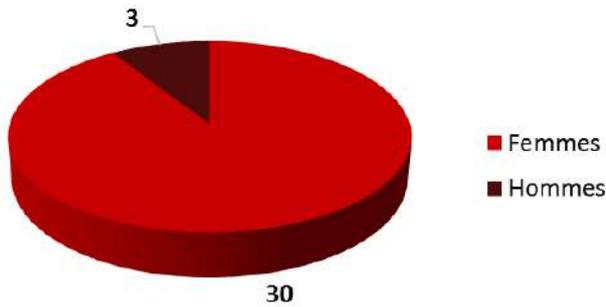
**L'indicateur « Accès aux droits »** intègre un nouvel atelier en collectif et en individuel : l'explicitation et la traduction de mots complexes des différents courriers ou des mails de la CAF, de la CPAM, de la Préfecture, des bailleurs, des établissements hospitaliers et des médecins, des banques, des fournisseurs d'énergie, des opérateurs téléphoniques, des offres en mobilité... Une rédaction de courriers urgents a permis une réponse aux situations administratives complexes, des étapes qui autorisent l'orientation vers les acteurs qui proposent un accompagnement dans l'envoi et la réception des différents écrits (RAIA, Solidarnet, écrivain public, Référénts du CMS...). L'exploration du nouveau guide des prestations de la CAF est étayée par une médiation linguistique. La dématérialisation et le crise sanitaire ont convoqué de nouvelles réponses.

**L'indicateur « Education à la santé »** s'inscrit dans la compréhension linguistique des parcours de soin, des questionnaires de bilan de santé, des exigences sanitaires pour un rdv ou une hospitalisation depuis la pandémie. Des ateliers sont consacrés au lexique autour du « corps humain », des différentes spécialités médicales, de l'organigramme des services hospitaliers, des numéros d'urgence, des sensibilisations via les médias et les campagnes nationales autour des pratiques alimentaires, des mécanismes d'addictions, des violences psychologiques...

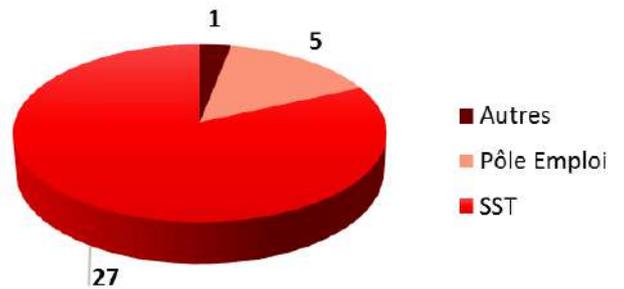
**L'indicateur « Inclusion numérique »** a intégré l'accès aux applications incontournables, la communication par WhatsApp, les mails et l'orientation vers l'offre numérique urbaine.

# Les chiffres spécifiques aux personnes bénéficiaires du RSA

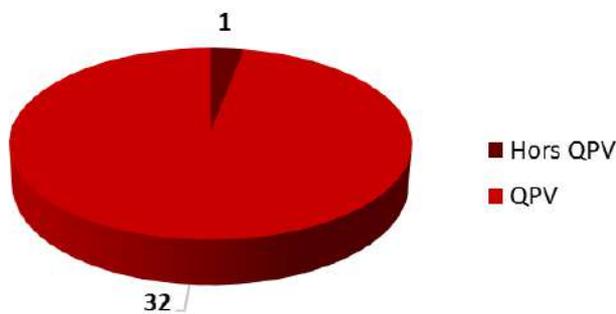
Répartition Hommes / Femmes



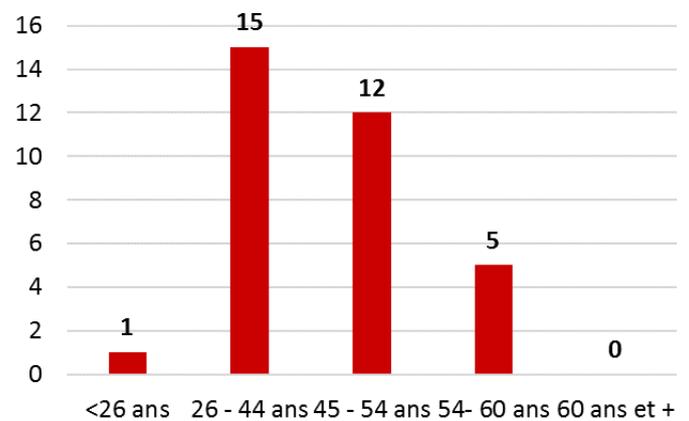
Répartition Hommes / Femmes



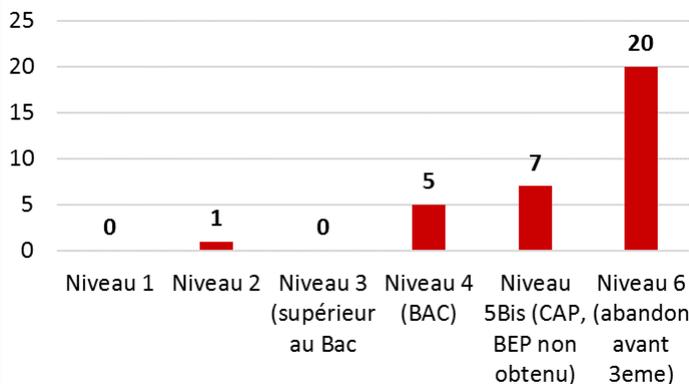
Quartier Politique de la Ville



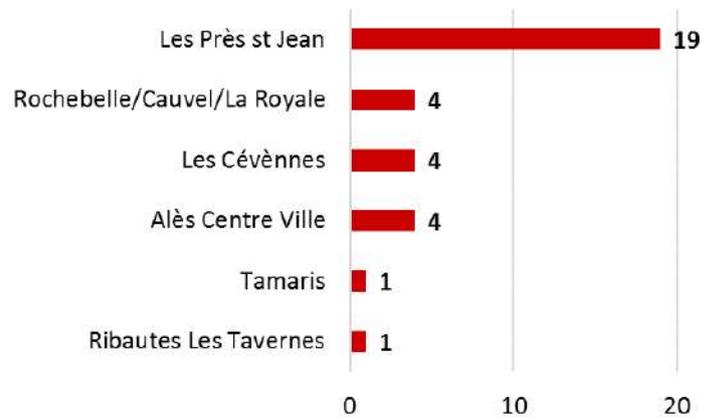
Répartition par âge



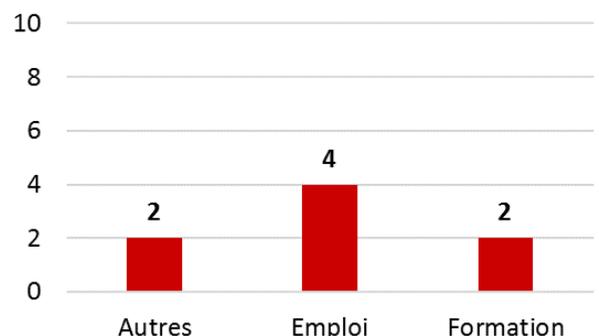
Niveau scolaire



Lieux d'habitation



Les sorties



## Commentaires concernant les participants BRSA

- Tous les BRSA sont aussi habitants des QPV hormis une bénéficiaire qui vient de St Christol.
- Sur 33 BRSA, 22 sont des familles monoparentales.
- 17 BRSA ont sollicité des entretiens individuels supplémentaires pour des problématiques qui s'inscrivent dans le champ de l'accompagnement pour rendre possibles les interactions avec des soignants et des acteurs du secteur administratif et socio professionnel.
- 8 personnes sont sorties de l'action pour accès à un emploi ou à une formation.

# Un regard sur...



## Axes et contenus 2021

### **Imbrication de l'accompagnement individuel avec les temps collectifs.**

La crise sanitaire a inscrit le temps individuel dans le panel de réponses quand les restrictions et les mutations ont exigé des espaces pour contenir les inégalités induites par les freins exacerbés par le contexte. Ces pratiques d'un accompagnement innovant pour les ateliers bénéficient désormais d'un horaire dédié : après les ateliers collectifs ou en RDV les après-midi. Les attentes sont dans le champ de la compréhension des écrits de Pôle Emploi de restitution d'entretien ou de positionnement en formation, d'offres de formation, d'invitation à une info collective ou de convocation à un test de positionnement linguistique de Ceregard, une multitude, de courriers administratifs, de mails et messages reçus sur les smartphones, les confirmations ou comptes rendus médicaux, les infos des fournisseurs d'énergie et des bailleurs sociaux...

**Comprendre le contenu de ces écrits omniprésents est un prérequis incontournable pour éviter le renoncement des personnes à répondre aux demandes qui jalonnent l'accès aux droits, aux formations, aux possibles professionnels et aux espaces d'interaction avec les acteurs socioéconomiques.**

Les inégalités linguistiques et les freins singuliers ou partagés sont un indicateur dans le recours à l'accompagnement individuel : des bénéficiaires même lecteurs trouvent inaccessible le sens des contenus de courriers. Une liste non exhaustive des courriers explicités/traduits en 2021 : *courriers de signature de contrats d'engagement, compte-rendu médical, restitution de jugement de divorce, constitution d'un dossier renouvellement de titre de séjour avec la liste des pièces justificatives, courrier sur l'instruction d'un dossier d'acquisition de la nationalité française, courrier du Greffe du tribunal de commerce dans le cadre d'une création d'activité, explicitation d'un avis de paiement URSSAF, dossiers MDPH de reconnaissance d'incapacité, courriers de bailleurs informant d'un relogement.* Une orientation vers des structures après l'explicitation des contenus.

Dans ces temps individuels, s'expriment aussi les projets en gestation, les peurs, l'émergence de leviers. Ce sont des temps pour contenir les manques, autoriser la construction des transitions.

## Ateliers et contenus 2021 :

- **Atelier Chantiers d'Insertion** avec des réponses aux questionnements des BRSA autour de l'éligibilité, la rémunération, le volume horaire, le maintien des aides CMU et APL, les différents chantiers à Alès et le parcours pour accéder à un positionnement... Un atelier a été organisé avec un échange avec une BRSA qui est en chantier d'Insertion, son expression a eu une résonance efficace car elle a contenu des paramètres pragmatiques comme le revenu, l'accompagnement, l'aide à la mobilité pour assumer le coût du permis, la déclaration CAF, le chemin parcouru, le déterminisme linguistique vaincu, son émotion de partager les dimensions d'un espace d'activité économique terreau d'autres passerelles et d'une vie ordinaire d'interactions avec des encadrants et des collègues !
- **Le Français « langue de travail et de formation »** : Des outils pédagogiques spécifiques et des MOOC au service de la construction d'un langage commun avec l'univers linguistique des acteurs socioprofessionnels et de l'environnement économique. Le lexique de la Poste et des banques, des professionnels de la santé avec une restitution régulière des mesures adaptées dans le cadre de la crise sanitaire avec un temps pour contenir les interrogations autour de la vaccination le pass sanitaire, l'enjeu de la vigilance collective, des temps exigeants pour accueillir les peurs et les opinions dans un cadre de respect qui permet l'interrogation et l'esprit critique face aux sources d'information prégnantes dans les réseaux sociaux.
- **La semaine de la mobilité et les offres ponctuelles de tarifs solidaires**. Une participation à la semaine de la mobilité organisée par le réseau de transport urbain avec une information sur tout le dispositif Ales'y : location de vélo et de trottinette, ticket dématérialisé, différents abonnements...
- En novembre, 15 bénéficiaires ont accédé **au black Friday de la mobilité** : 10 tickets achetés 10 tickets offerts, une initiative qui a rencontré une résonance car elle a apporté une remédiation ponctuelle aux freins financiers du coût de transport et elle a permis l'accès à une carte rechargeable.
- **L'orientation vers les espaces urbains d'accès numérique** : *Solidarnet, l'espace numérique de l'agglomération, la cantine solidaire, le centre social de la Clède, l'accompagnement administratif de Raia avec l'aide à la gestion administrative via Internet*. Un accompagnement linguistique est proposé au sein de l'action pour accéder au sens des mails reçus sur les smartphones en réponse aux différentes demandes. Un ordi portable avec une connexion Internet est un outil complémentaire mis à

disposition des participants pendant les ateliers.

- **Le conseil citoyen et le journal « écho des Quartiers »** : L'atelier théâtre avec l'article « Corps et Graphie » de l'action est relaté dans ce journal disponible sur demande. Il rend visible la diversité de toutes les initiatives rendues possibles par les conseils citoyens de divers quartiers. Un temps de ré-interrogation et de réappropriation du cadre des conseils citoyens avec l'aide du GIP Alès et de « Villes et Territoires » pour impulser une autre participation dans ces espaces de citoyenneté.
- **Les mécanismes des discriminations et de la construction de préjugés** : une formation avec « les petits Débrouillards » un temps et une mallette pédagogique pour convoquer autrement ce thème en mettant les ressources scientifiques au service du décryptage des mécanismes de catégorisation cérébrale, des freins au changement, des résistances. De nouveaux outils à adosser à l'enjeu collectif d'accompagnement des ressentis et des processus de remédiation.
- **La fresque du climat, éco gestes** : partage dans un espace intergénérationnel de pratiques d'adaptation à l'augmentation des tarifs de l'énergie par des jeunes « service civique » d'Unicité qui ont sensibilisé à l'enjeu citoyen du changement climatique, explique les applications pour ancrer d'autres pratiques de consommation

## Ressources et formation 2021 :

- **3 Axes autour de l'Alimentation/Santé/Précarité**

Un levier transversal prégnant dans les parcours.

**Le PAT (Projet Alimentaire Territorial)** : L'accès aux 2 Forums a doté l'action d'une dimension innovante par la concertation et la restitution des principaux axes et enjeux du PAT. 40 structures construisent un référentiel de préconisations locales et nationales déclinées en actions concrètes avec des regards croisés entre des élus, représentants de collectivités, des structures associatives, des acteurs de l'agroalimentaire... Le caractère innovant de ces forums réside dans la co-construction dans un espace commun par des acteurs éloignés des uns des autres par leurs réalités professionnelles. Les axes restitués aux participants : les dimensions de l'alimentaire « enjeu de société » le lien avec la santé, l'impact du changement climatique, l'accessibilité économique, les inégalités financières, la disparité des pratiques, la grande distribution, les producteurs locaux et les leviers matériels et transversaux pour une interconnaissance et une remédiation aux dysfonctionnements.

- **2 formations Alimentation/santé/précarité RESEDA/CODES :**

L'intervenante de l'action a suivi un cycle de formation dans un espace de partage de connaissances et de ressources pédagogiques pour construire un socle de pratiques et se doter d'outils transférables dans les ateliers d'animation. (les 5 pourquoi du projet, le Bingo, 3 objets en lien avec l'alimentation, le photolangage et ses exploitations).

- **4 ateliers avec les participants animés par une diététicienne (projet pris en charge par Reseda):**

2 ateliers ont eu lieu en conjuguant l'apport des nouvelles recommandations « réduire le sel, le sucre, le gras, aller vers la consommation de légumineuses, augmenter le temps de l'activité physique... » une démarche de sensibilisation qui re connaît les savoirs des participants et leur capacité à construire l'intégration de certains questionnements dans un contexte sanitaire complexe et des ressources singulières et collectives pour une alimentation et une santé grâce aux leviers de solidarité et d'inventivité. Un autre temps de Vivre ensemble et d'universalité. Les 2 prochains ateliers seront consacrés à un livret bons plans locaux anti gaspi et un partage d'activités physiques qui n'exigent pas de coût financier.

### **Témoignages et autoévaluation de parcours 2019/2021 par des participants**

- **Accompagner le parcours d'insertion sociale et professionnelle du participant et aider à élaborer ses étapes de façon réaliste et réalisable en tenant compte de ses potentialités, en identifiant ses problématiques, et en utilisant toutes les mesures et dispositifs d'insertion de proximité, de droit commun et autres :**

**En 2019 :** « La complexité des étapes ont induit pour moi, un non recours aux réponses du dispositif. En 2021, l'atelier sociolinguistique /citoyenneté a rendu les mots des emails et des messages vocaux de mon conseiller Pôle emploi, intelligibles, audibles, je sais lire et écrire mais certains mots sont un frein pour comprendre ce qu'on attend de moi exemple suivant de contenu de document authentique, conclusion d'entretien avec Pole Emploi « vous comprenez mieux le français mais vous avez des difficultés pour vous exprimer, vous continuez les cours avec la Clède. Nous mettons à jour votre CV et votre recherche... nous vous proposons une réunion d'information pour l'accès aux chantiers d'insertion nous évoquons ensemble Raison de plus, la découverte de métiers secteurs, les services à votre disposition à partir de

vos espace personnel, rubrique « mon profil de compétences » « mes services à la carte » vous trouverez tous les éléments de votre PPAE.... Une aide m'a été apportée pour répondre à la détresse face à l'incompréhension, l'intervenante m'a expliqué les mots (accès, évoquer, espace perso...) et m'a accompagnée dans l'accès à l'accueil sans RDV du PE pour une actualisation/positionnement à une offre... »

- **Mobiliser et redynamiser les parcours des participants :**

**En 2019 :** « En France depuis 17 ans, femme isolée, mère de 3 enfants et sans scolarité initiale, non francophone, j'étais très éloignée de l'autonomie dans la gestion des questions sociales d'une vie ordinaire et l'emploi était pour moi une expérience réservée aux autres ceux qui savent » le parcours a été long parfois ponctué de découragements pour acquérir une expression en français et une petite autonomie en lecture mais cela a suffi pour que je surmonte la peur et j'ai pu vivre pour la première de ma vie la joie d'un travail qui est considéré par certains « précaire » mais pour moi, ces contrats saisonniers dans la cueillette d'abricots suivi par un autre dans le ramassage de châtaignes ont été une émotion, celle d'avoir partagé la solidarité et la convivialité dans le travail malgré la pénibilité et celle du bonheur procuré par un pouvoir d'achat ponctuel celui de l'argent fruit d'un effort physique partagé avec les autres ! »

**En 2021 :** j'ai constitué un réseau de solidarité pour accéder régulièrement à ces contrats saisonniers : agriculteurs, voisins pour le covoiturage pour remédier aux freins de mobilité, interlocuteurs associatifs pour comprendre les exigences des déclarations d'activité auprès de la CAF pour éviter le remboursement de trop-perçus et cumul avec le RSA (l'incompréhension et la peur de fragiliser ma situation ont été des freins majeurs dans mon accès à l'emploi) Le premier levier « s'autoriser à exprimer un projet et conjuguer les réponses ».

- **Préparer l'accès à la formation :**

**En 2019 :** « Non francophone et au niveau A1.1 en 2017, je viens d'obtenir le niveau A2 grâce à ma passion et un travail acharné pour entrer en communication avec l'entourage administratif. L'obtention de la protection de la France a été suivie de l'accompagnement par le service social dans le cadre du RSA et l'accès au projet professionnel renforcé dont l'origine a été pour moi la sécurité linguistique au sein de l'AIA qui a rendu possible des formations linguistiques validées par une certification officielle. Ce niveau linguistique est une exigence pour entrer en formation qualifiante.

**En 2021** j'ai accédé à un chantier d'insertion « Atouts

Faire » qui a été renouvelé, j'ai obtenu le permis, je prépare le niveau B1 requis pour l'acquisition de la nationalité Française et l'accès à un emploi stable, dans les instances et espaces de rencontres institutionnelles, je suis Référente et représentante des BRSA et habitants QPV avec un récit en français ! autour des étapes du parcours qui mènent du très éloignée de l'emploi et de l'autonomie jusqu'à cette sécurité linguistique qui autorise une pluralité de possibles.

**Lirie BRSA Près st Jean**

- **Remédier aux inégalités face au numérique :**

**En 2019 :** « Je me sentais loin du numérique jusqu'au jour où beaucoup de démarches se sont dématérialisées, la gestion du quotidien « administratif » est impossible sans Internet. On me demande mon adresse mail partout, j'avais l'habitude de donner l'adresse postale ! scolarisée en France, je pensais avoir tous les savoirs de base mais l'exclusion a ce nouveau visage : ne pas savoir utiliser les outils d'accès numérique aux espaces CPAM, CAF, Impôts, pole emploi, suivi scolaire, factures, chèque énergie... En 2021, nous sommes plusieurs à avoir constitué un socle de pratiques numériques avec un recours partiel aux aides quand les démarches sont complexes et soumises aux mutations dues à la crise sanitaire car souvent quand on appelle pour un renseignement, on nous invite à consulter un site internet ou un espace perso!.

**Jacqueline Près st Jean**

- **Accroître la mobilité :**

**En 2019 :** « Habitantes d'un quartier prioritaire de la ville et à proximité du Centre-ville mais on vivait un isolement en n'effectuant que les déplacements de survie quotidienne, le projet de mobilité, nous l'avons partagé en groupe au sein de l'AIA par les bons plans échangés, les tarifs solidaires SNCF, la demande de la carte Solidario, l'utilisation du réseau de transport du département pour se rendre à Nîmes à la préfecture, à l'hôpital, aux marchés et à certaines manifestations culturelles et surtout apprendre à réserver des billets en ligne ».

**En 2021 :** nous partageons des stratégies d'adaptation aux freins à la mobilité et nous mettons en pratique un accès solidaire aux offres du réseau Ales'y comme la carte 10 tickets achetés 1 tickets offerts (envoi de SMS groupés)  
**un groupe d'habitants**

- **Accompagner les problèmes de santé liés aux projets socioprofessionnels :**

**En 2019 ,** « Les mots de la santé étaient complexes et le suivi de mon diabète impossible sans aide extérieure d'un francophone et mes attentes ont trouvé une réponse

quand on m'a donné les outils pour gérer la prise de RDV, comprendre les spécialités médicales, décrire mes douleurs, connaître mes droits en santé, participer à des forums de prévention, bénéficier d'un accompagnement pour comprendre le lexique du bilan de santé, certains apportent parfois leurs ordonnances et leurs courriers médicaux pour explicitation et traduction » **En 2021,** je me rends à tous les RDV seule, je communique avec les nombreux professionnels de santé et je participe aux ateliers Alimentation/Santé/Précarité

**Hayat BRSA Près st Jean**

- **Permettre des apprentissages linguistiques (français langue étrangère) et/ou de remise à niveau des savoirs de base pour les publics qui ne peuvent pas accéder aux dispositifs de droit commun**

**En 2019 :** « je refusais les formations du droit commun. Elles ne sont pas toujours accessibles aux publics spécifiques car ces dispositifs exigent la maîtrise des savoirs de base, n'intègrent pas à priori ne compte des freins singuliers et l'outil médiation.

**En 2021 :** je suis entrée en formation Greta

**Hatice St Christol**

- **Mobiliser sur le projet professionnel**

« Le projet professionnel n'a pas toujours le déroulement linéaire par étapes définies non, pour moi c'est un parcours complexe d'imprégnation et d'immersion dans des espaces d'interconnaissance qui m'ont autorisé à accéder, j'étais non demandeur d'emploi francophone niveau A2, mes besoins se situaient dans la connaissance de la complexité de l'accompagnement. cette expérience au sein de l'AIA m'a doté de cette langue de la société qui permet d'interagir et de mener un projet. En 2021, j'ai accédé à un CDI au Sushi Market. »

**Phetay**

**« Les chemins de l'accompagnement sont à partager sans asymétrie avec les participants, ces espaces se nourrissent des regards croisés es nourrissent et leur évitent l'écueil des décalages ce qui renforce la polysémie du verbe Accompagner « marcher avec en partageant le pain » l'origine latine du mot »**

**Laytmas,**

**Formatrice Atelier Sociolinguistique/Citoyenneté**

# *L'apprentissage de la langue comme accompagnement à la levée des freins : Une possible et réelle avancée vers la formation et l'emploi*

L'ensemble des supports dont nous venons de témoigner doit se lire pour comme autant de moyens qui permettent à moyen ou long terme l'accès à une vie autonome, socialement de façon certaine, professionnellement de façon possible pour les personnes accueillies sur l'action

Leurs paroles dans les pages précédentes témoignent de cette réalité, leurs parcours pour ceux et celles qui arrivent à accéder à l'emploi aussi.

Pourquoi de tels supports tant l'apprentissage de la langue que la connaissance des lieux et actions qui fondent notre sociabilité et notre citoyenneté sont porteurs d'insertion et sociale et professionnelle :

- Parce que ce que l'on apprend dans le cadre de cette action se transfère forcément dans des savoirs faire qui soutiennent les personnes dans leur recherche d'emploi et de formation ;
- C'est ce transfert d'apprentissage et de capacités qui permettent de lever certaines peurs et rendre acteur de son projet professionnel

## **Comment ?**

- Partager un langage commun avec les acteurs socio économiques : on comprend les mots, les rouages, ainsi on va au devant de pôle emploi ou d'organismes de formation plus rassurés
- Mobiliser des supports comme « le théâtre », ou « le décryptage de l'actualité » c'est consolider une sécurité affective, une confiance en soi qui renforce par là même l'autorisation via un projet professionnel
- L'aide à comprendre les courriers reçus ( ex : en 3 jours 4 courriers pôle emploi, 2 offres d'emploi demandant d'aller sur l'espace personnel en ligne, plus deux restitutions d'entretiens, lorsqu'on ne comprend pas le français, il y a une détresse si on ne trouve pas d'accompagnement ... les personnes arrivent alors sur l'action avec leurs courriers.
- Répondre aux questionnements autour de la santé, de la mobilité, du numérique c'est aussi agir pour rendre le positionnement vers la formation et

l'emploi plus fluide.

- L'échange collectif sur les expériences professionnelles de chacun : présenter au groupe ses propres expériences professionnelles permet de clarifier ce que permet la reprise d'emploi tant dans l'acquisition de savoir-faire que dans le maintien d'un niveau de vie dans les aspects financiers. Le collectif est ainsi vecteur de motivation.
- L'exemplarité des parcours : elle ouvre des perspectives et permet de s'autoriser, de se lancer vers, de se dire pourquoi pas moi : pourquoi pas moi pour le permis, le travail saisonnier, un chantier d'insertion, une mission d'intérim, une entrée en formation ...
- Construire des projets avec les acteurs de l'emploi et de la formation et les accueillir sur l'action : c'est faciliter l'accès et les passerelles, c'est faire tomber la peur du jugement et de la crainte. C'est aussi faciliter la compréhension du suivi du parcours qui si on ne prend pas quelquefois le temps de l'expliquer est bien trop complexe pour les personnes. Ainsi acteurs de pôle emploi et participants font bouger leurs représentations réciproques.
- Se sentir validé dans les étapes à franchir grâce à l'entretien individuel proposé dans le cadre de l'action

Autant d'éléments qui coulent de source dans nos pratiques professionnelles quotidiennes et qui fondent et le sens des supports que nous choisissons et le pourquoi nous les mobilisons auprès des personnes : A savoir atténuer les décalages entre les attentes des personnes, leurs besoins et les complexités des rouages et des mécanismes d'accès aux droits qu'ils soient : sociaux, sanitaires, professionnels ...

C'est bien la mobilisation de ces supports et la façon dont il y a rencontre entre le support et la personne qui apporte des savoirs et qui ainsi renforce la confiance en soi et dans la capacité de se projeter et de s'inscrire dans un possible devenir professionnel

## *Atelier Citoyenneté : les axes abordés en 2021*

<b>Axes</b>	<b>Thématiques abordées en</b>	<b>Nbre participants Tout dispositif</b>	<b>Participants BRSA</b>
<b>Les Savoirs de base</b>	Le décryptage de l'actualité	<b>53</b>	<b>29</b>
	L'expression à l'oral et à l'écrit	<b>55</b>	<b>30</b>
	L'apprentissage de la lecture	<b>38</b>	<b>18</b>
	La compréhension à l'oral et à l'écrit	<b>56</b>	<b>30</b>
<b>L'accès aux droits</b>	La gestion du budget	<b>49</b>	<b>26</b>
	Les droits à la retraite	<b>16</b>	<b>10</b>
	La réforme de l'assurance chômage	<b>8</b>	<b>7</b>
	L'information sur le conseil citoyen	<b>11</b>	<b>6</b>
	L'accompagnement aux démarches administratives	<b>31</b>	<b>20</b>
<b>L'accompagnement au projet professionnel</b>	La médiation linguistique	<b>18</b>	<b>17</b>
	Le Français: objectif spécifique du champ professionnel	<b>6</b>	<b>5</b>
	Le cadre du RSA	<b>19</b>	<b>18</b>
	Le Pôle emploi autrement	<b>16</b>	<b>16</b>
	Le statut des travailleurs handicapés	<b>2</b>	<b>2</b>
	Les missions de la Mission Locale Jeunes .	<b>2</b>	<b>2</b>
	L'accès au chantier d'insertion	<b>11</b>	<b>11</b>
<b>La citoyenneté / Le vivre ensemble</b>	La prévention de la radicalisation	<b>35</b>	<b>20</b>
	Les spécificités des fondements de la laïcité en France	<b>51</b>	<b>28</b>
	Kakémono « Unis vers Laïcité »	<b>43</b>	<b>24</b>
	Sensibilisation autour des droits de la femme	<b>39</b>	<b>22</b>
	La lutte contre les violences conjugales et intrafamiliales	<b>33</b>	<b>19</b>
	Le lien police population	<b>29</b>	<b>16</b>
	La lutte contre la violence urbaine	<b>32</b>	<b>20</b>
	Echange sur le fonctionnement des Restos du cœur	<b>31</b>	<b>16</b>
	Les éco-gestes, l'utilisation du chèque énergie	<b>27</b>	<b>20</b>
	Le développement durable : la fresque du Climat	<b>34</b>	<b>19</b>
	Atelier théâtre avec la compagnie Paroles Transparentes	<b>17</b>	<b>11</b>

<b>Axes</b>	<b>Thématiques abordées en 2021</b>	Nbre participants tout dispositifs	Nbre participants BRSA
<b>La culture</b>	L'ouverture vers le cœur de ville	<b>38</b>	<b>21</b>
	Les fêtes en France	<b>42</b>	<b>21</b>
	Le partenariat avec La Cratère	<b>22</b>	<b>9</b>
	Le Festival Itinérances	<b>25</b>	<b>11</b>
	Le Ciné été	<b>21</b>	<b>8</b>
<b>La santé</b>	La crise sanitaire de la COVID	<b>50</b>	<b>30</b>
	La Santé mentale	<b>19</b>	<b>13</b>
	Le parcours médical	<b>43</b>	<b>24</b>
	Le bilan de santé	<b>41</b>	<b>22</b>
	La prévention des addictions	<b>27</b>	<b>15</b>
	Equilibre Alimentaire avec Reseda	<b>10</b>	<b>5</b>
	La sensibilisation au dépistage du cancer	<b>18</b>	<b>14</b>
<b>La parentalité</b>	La relation parents collège	<b>13</b>	<b>12</b>
	La carte jeune Région et les aides qui y sont rattachées	<b>7</b>	<b>6</b>
	Le Harcèlement scolaire	<b>15</b>	<b>13</b>
	La vigilance face aux réseaux sociaux	<b>19</b>	<b>16</b>
<b>L'inclusion numérique</b>	Orientations vers Solidarnet	<b>5</b>	<b>5</b>
	L'initiation à la maîtrise de l'outil informatique	<b>20</b>	<b>20</b>
<b>La mobilité</b>	Les aides au permis de conduire	<b>2</b>	<b>1</b>
	Les tarifs solidaires transports	<b>44</b>	<b>29</b>





## **Association La Clède**

**8 - 10 avenue Marcel Cachin 30100 ALES**

**Tél : 04 66 86 52 67 - Fax : 04 66 78 60 38**

**Email : [laclede@laclede.fr](mailto:laclede@laclede.fr)**

**Site internet : [www.laclede.fr](http://www.laclede.fr)**

## **Les ateliers sociolinguistiques et Citoyenneté**

**Espace Jeunes Quartier Près St Jean 30100 ALES**

**Tél : 06 45 26 99 15**

**Email : [l.ichallalen@laclede.fr](mailto:l.ichallalen@laclede.fr)**



**AGENCE  
NATIONALE  
DE LA COHÉSION  
DES TERRITOIRES**

